

TABL. 1 (42). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES

Rodzaje przestępstw <i>Type of crime</i>	2000	2005	2010	2011	2000	2005	2010	2011
	przestępstwa w tys. <i>crimes in thous.</i>				wskaźniki wykrywalności w % <i>rates of detectability in %</i>			
OGÓŁEM TOTAL	1266,9	1380,0	1138,5	1159,6	47,8	58,6	67,9	68,7
w tym: <i>of which:</i>								
Zabójstwo — art. 148 kk <i>Homicide — Art. 148 Criminal Code</i>	1,3	0,8	0,7	0,7	87,0	90,6	92,3	94,7
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk <i>Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code</i>	18,4	15,0	15,7	16,4	89,7	87,8	89,7	90,2
Udział w bóje lub pobiciu — art. 158 i 159 kk <i>Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code</i>	14,4	13,9	11,9	12,0	77,4	77,4	80,7	82,7
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii ^a <i>Crimes from the laws on counteracting drug addiction^a</i>	19,6	67,6	72,4	74,5	98,5	97,0	97,7	97,7
Zgwałcenie — art. 197 kk <i>Rape — Art. 197 Criminal Code</i>	2,4	2,0	1,6	1,5	85,9	84,1	82,3	80,1
Korupcja — art. 228—231, 250a, 296a i 296b kk <i>Corruption — Art. 228—231, 250a, 296a and 296b Criminal Code</i>	1,9 ^b	6,1	12,5	12,2	97,1 ^b	98,5	99,3	99,2
Kradzież rzeczy — art. 278 kk <i>Property theft — Art. 278 Criminal Code</i>	309,8	324,1	220,5	230,2	21,5	20,7	29,0	31,3
w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>	68,1	45,3	16,5	16,6	8,9	11,9	22,4	22,5
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk <i>Burglary — Art. 279 Criminal Code</i>	364,8	221,0	140,1	135,6	23,3	22,4	31,6	33,1

^a Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami. ^b Dotyczy art. 228—231 kk.

^a Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text *Journal of Laws* 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (*Journal of Laws* No. 179, item 1485) with later amendments. ^b Concerns Art. 228—231 Criminal Code.

**TABL. I (42). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ
 W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH
 ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW
 PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH (dok.)**
**ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY
 PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES (cont.)**

Rodzaje przestępstw Type of crime	2000	2005	2010	2011	2000	2005	2010	2011
	przestępstwa w tys. crimes in thous.				wskaźniki wykrywalności w % rates of detectability in %			
Rozbój — art. 280 kk Robbery — Art. 280 Criminal Code	41,9	34,6	18,1	16,5	44,1	44,5	61,3	64,8
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk Theft with assault — Art. 281 Criminal Code	1,4	1,8	1,2	1,2	62,6	64,3	75,8	76,8
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code	10,3	5,8	7,9	8,5	91,7	93,9	98,3	98,3
Oszustwo — art. 286 i 287 kk Fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code	79,8	84,9	86,6	91,7	90,2	83,3	86,8	86,3
Prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk ^c Operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code ^c	x	178,6	142,1	150,8	x	100,0	100,0	100,0

c Artykuł dodany do Kodeksu karnego z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

c Article has been added to Criminal Code valid since 15 XII 2000.

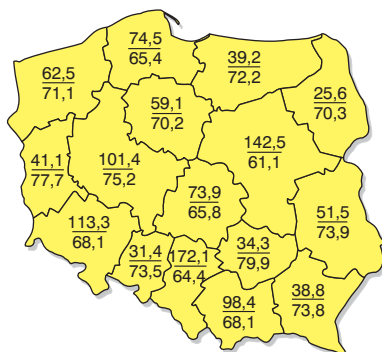
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORĄŻ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2011 R.
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY VOIVODSHIP IN 2011

Przestępstwa w tys.
Crimes in thous.
 Wskaźnik wykrywalności w %
Rate of detectability in %

1159,6
 68,7



Przestępstwa stwierdzone przez Policję i prokuraturę w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według wyniku postępowania

Ascertained crimes by the Police and prosecutor's office in completed preparatory proceedings by result of the proceedings

	2000	2005	2010	2011	
OGÓŁEM	1266910	1379962	1138523	1159554	TOTAL
w tym przestępstwa, co do których postępowanie zakończono wnioskiem o:					of which crimes for which the proceedings completed with a motion for:
Sporządzenie aktu oskarżenia ^a	583399	775947	641319	758601	Preparing of bill of indictment ^a
Umorzenie wobec niewykrycia sprawcy	676881	589269	382135	379592	Discontinuance due to lack of offender

^a Dane dotyczą również przestępstw, co do których postępowanie zakończono wnioskiem o zastosowanie amnestii oraz których akta przekazano: do sądu, do sądu rodzinnego w zakresie postępowania wobec nieletnich, do finansowych lub celnych organów orzekających w sprawach karnych skarbowych.

^a Data also relate to crimes with regard to which the proceedings were completed by presenting a motion for amnesty and for which records were handed over: to courts, to family courts for hearing in the course of proceedings against juveniles, to financial or customs adjudicating institutions in penal treasury cases.

Jednostki organizacyjne prokuratury w 2011 r.
Organizational entities of the prosecutor's office in 2011

Prokuratura Generalna	1	General Prosecutor's Office
Prokuratury powszechne		Common prosecutor's offices
Apelacyjne	11	Appeal
Okręgowe	45	Regional
Rejonowe	357	District
Prokuratury wojskowe		Military prosecutor's offices
Naczelna Prokuratura Wojskowa	1	Chief Military Prosecutor's Office
Okręgowe	2	Regional
Garnizonowe	11	Garrison

TABL. 2 (43). **ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W POWSZECHNYCH JEDNOSTKACH ORGANIZACYJNYCH PROKURATURY W 2011 R.**

PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN THE COMMON ORGANIZATIONAL ENTITIES OF THE PROSECUTOR'S OFFICE IN 2011

Wyszczególnienie	Zatrudnienie (stan w dniu 31 XII) <i>Paid employment (as of 31 XII)</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>	Specification
Prokuratorzy	6004	9402 ^a	Prosecutors
Asesorzy	485	6299	Assessors
Urzędnicy	5641	3526	Officials
Inni pracownicy	1870	2405	Other employees

^a Bez składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconych przez ubezpieczonego pracownika.

^a Excluding contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by the insured employee.

Uwaga do tablic 3—5, 8 i 9

Sprawy (postępowania) załatwione lub zakończone w danym roku obejmują również sprawy niezakończony w latach poprzednich.

Note to tables 3—5, 8 and 9

A resolved cases and completed proceedings in the given year include the cases (proceedings) unresolved from previous years, too.

TABL. 3 (44). **DZIAŁALNOŚĆ POWSZECHNYCH I WOJSKOWYCH JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH PROKURATURY W 2011 R.**

ACTIVITIES OF THE COMMON AND MILITARY ORGANIZATIONAL ENTITIES OF THE PROSECUTOR'S OFFICE IN 2011

Wyszczególnienie	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		Sprawy załatwione w tys. Cases resolved in thous.	Specification
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2011 r. of which incoming cases in 2011		
Prokuratury powszechne				Common prosecutor's offices
Prokuratury rejonowe	1383,2	1293,8	1289,6	District prosecutor's offices
sprawy: karne (dochodzeniowo-śledcze)	1261,5	1183,3	1180,5	cases: criminal (investigations)
cywilne	74,3	65,9	64,8	civil
administracyjne	47,5	44,6	44,2	administrative
Prokuratury okręgowe	36,1	26,9	27,4	Regional prosecutor's offices
sprawy: karne (nadzorowane)	9,0	6,0	6,6	cases: criminal (supervised)
karne (dochodzeniowo-śledcze)	7,4	5,6	5,7	criminal (investigations)
cywilne	17,9	13,8	13,6	civil
administracyjne	1,8	1,5	1,5	administrative
Prokuratury apelacyjne	4,0	2,5	2,6	Appeal prosecutor's offices
sprawy: karne (nadzorowane)	2,2	1,1	1,1	cases: criminal (supervised)
karne (dochodzeniowo-śledcze)	1,1	0,8	0,8	criminal (investigations)
cywilne	0,3	0,3	0,3	civil
administracyjne	0,4	0,3	0,3	administrative
Prokuratury wojskowe				Military prosecutor's offices
Prokuratury garnizonowe	3,3	3,0	3,1	Garrison prosecutor's offices
w tym sprawy karne	2,2	.	of which criminal cases
Prokuratury okręgowe	0,3	0,2	0,2	Regional prosecutor's offices

Uwaga. Prokuratury rejonowe i okręgowe załatwiają również sprawy cywilne dotyczące nieletnich, nieuwzględnione w tablicy (w 2011 r. zarejestrowano wpływ 12482 takich spraw w prokuraturach rejonowych i 492 w okręgowych).

Note. District and regional prosecutor's offices also resolve civil cases concerning juveniles, excluded in the table (in 2011, 12482 and 492 incoming cases were registered in district and regional prosecutor's offices respectively).

TABL. 4 (45). **POSTĘPOWANIA W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA SKARBOWE I WYKROCZENIA SKARBOWE PROWADZONE PRZEZ URZĘDY CELNE**
PROCEEDINGS REGARDING FISCAL OFFENCES AND FISCAL PETTY OFFENCES INVESTIGATED BY CUSTOMS OFFICES

Lata Years	Rodzaje przestępstw Type of crime	Postępowania Proceedings				Wartość zajętych towarów i środków płatniczych w tys. zł The value of the goods seized and of the means of payment in thous. zł
		wszczęte initiated	zakończone completed			
			ogółem total	w tym of which		
				dobrowolnym poddaniem się odpowie- dzialności przez sprawcę with the perpetrator's voluntarily subjecting him/herself to liability	aktem oskarżenia by bill of indictment	
OGÓŁEM	2010	41810	42853	10170	13308	57731
TOTAL	2011	47239	38591	10410	11436	54087
Przeciwko obowiązkowi podatkowemu		24034	15806	5559	4360	19922
Against tax duties						
przestępstwa		4038	3375	1235	1129	17125
fiscal offences						
wykroczenia		19996	12431	4324	3231	2797
fiscal petty offences						
Przeciwko obowiązkowi celnym		20719	21887	4677	6681	27920
Against customs duties						
przestępstwa		2602	2812	716	463	25028
fiscal offences						
wykroczenia		18117	19075	3961	6218	2892
fiscal petty offences						
Przeciwko obrotowi dewizowemu — wykroczenia		4	7	3	1	—
Against regulations on the trade in foreign currencies — fiscal petty offences						
Przeciwko organizacji gier hazardowych		2482	891	171	394	6245
Against gambling and betting regulations						
przestępstwa		2211	601	100	356	6031
fiscal offences						
wykroczenia		271	290	71	38	214
fiscal petty offences						

TABL. 5 (46). POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA PROWADZONE PRZEZ STRAŻ GRANICZNĄ
PREPARATORY PROCEEDINGS REGARDING OFFENCES INVESTIGATED BY THE BORDER GUARD

Lata Rodzaje przestępstw	Postępowania Proceedings				Years Type of crime
	wszczęte initiated	zakończone completed			
		ogółem total	w tym of which		
			wnioskiem o sporządzenie aktu oskarżenia motion for preparing of bill of indictment	umorzaniem discontinuance	
OGÓŁEM					TOTAL
2000	9979	9863	2580	1360	
2005	10157	10356	3047	1791	
2010	8431	8359	2266	903	
2011	7331	7089	2091	898	
w tym:					of which:
Nielegalna migracja — art. 264 i 264a kk	771	739	563	156	Illegal migration — Art. 264 and 264a Criminal Code
Wiarygodność dokumentów — art. 270—276 kk	2033	1896	1155	409	Reliability of documents — Art. 270—276 Criminal Code
Przemyt towarów akcyzowych, uszczuplenie cła — art. 54—96 kks	3167	3120	166	91	Smuggling of excise goods, depletion of duty — Art. 54—96 Penal Fiscal Code
Przestępczość zorganizowana — art. 258 kk	35	27	16	9	Organized crime — Art. 258 Criminal Code
Przemyt broni, amunicji i materiałów wybuchowych — art. 263 kk i ustawa o broni, amunicji i materiałach wybuchowych	71	71	13	46	Smuggling of arms, ammunition and explosives — Art. 263 Criminal Code and Law of arms, ammunition and explosives ^a
Przestępstwa z ustaw: o przeciwdziałaniu narkomanii ^b	183	171	72	30	Crimes by laws: on counteracting drug addiction ^b
o własności przemysłowej ^c	33	32	2	2	on industrial property ^c

a—c Dotyczy ustaw: a — z dnia 31 I 1961 r. (Dz. U. Nr 6, poz. 43) z późniejszymi zmianami, b — z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami, c — z dnia 30 VI 2000 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 119, poz. 1117, z późniejszymi zmianami).

a—c Concerns the laws: a — dated 31 I 1961 (Journal of Laws No. 6, item 43) with later amendments, b — dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485) with later amendments, c — dated 30 VI 2000 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 119, item 1117, with later amendments).

TABL. 6 (47). JEDNOSTKI SĄDOWNICTWA W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

UNITS OF THE COURTS IN 2011

As of 31 XII

Wyszczególnienie	Liczba jednostek Number of units	Specification
Sąd Najwyższy	1	Supreme Court
Naczelny Sąd Administracyjny	1	Supreme Administrative Court
Wojewódzkie sądy administracyjne	16	Administrative courts of first instance
Sądy powszechne		Common courts
Sądy apelacyjne	11	Appeal courts
wydziały: cywilne	13	departments: civil
karne	11	criminal
pracy i ubezpieczeń społecznych	11	labour and social security
Sądy okręgowe	45	Regional courts
wydziały: cywilne	94	departments: civil
karne	88	criminal
penitencjarne i nadzoru nad wykonywaniem orzeczeń karnych	37	penitentiary and supervision over execution of penal decisions
pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecznych (sądy ubezpieczeń społecznych)	62	labour (labour courts) and social security (social security courts)
gospodarcze (sądy gospodarcze)	28	commercial (commercial courts)
Sąd Wspólnotowych Znaków Towarowych i Wzorów Przemysłowych ^a	1	Community Trademark and Design Court ^a
Sąd Ochrony Konkurencji i Konsumenta ^a	1	Competition and Consumer Protection Court ^a
Sądy rejonowe	321	District courts
wydziały: cywilne	387	departments: civil
karne	445	criminal
rodzinne i nieletnich (sądy rodzinne)	330	family and juvenile (family courts)
pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecznych (sądy ubezpieczeń społecznych)	140	labour (labour courts) and social security (social security courts)
ksiąg wieczystych	348	real estate registers
gospodarcze (sądy gospodarcze) ^b	116	commercial (commercial courts) ^b
Sądy wojskowe		Military courts
Sądy okręgowe	2	Regional courts
Sądy garnizonowe	7	Garrison courts
Rodzinne ośrodki diagnostyczno-konsultacyjne (łącznie z filiami)	68	Family diagnostic and advisory centres (including branches)
Zakłady dla nieletnich	35	Juvenile institutions
Instytuty naukowo-badawcze	2	Research institutes

a Odrębna jednostka organizacyjna. *b* Tworzone w sądzie mającym siedzibę w mieście będącym siedzibą sądu okręgowego lub w mieście na prawach powiatu.

U w a g a. W dniu 31 XII 2011 r. liczba rewirów komorniczych wynosiła 321.

a Separate organizational entity. *b* Created in the court having a head office in the locality being the head office of the regional court of in a city with powiat status.

Note. As of 31 XII 2011 there were 321 court receivers' districts.

TABL. 7 (48). **ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SĄDOWNICTWIE POWSZECHNYM W 2011 R.**
PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN COMMON COURTS IN 2011

Wyszczególnienie	Zatrudnienie ^a (stan w dniu 31 XII) <i>Employment^a (as of 31 XII)</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>	Specification
Sądy powszechne			Common courts
Sędziowie sądów:			<i>Judges of courts:</i>
apelacyjnych	489	13872 ^b	<i>appeal</i>
okręgowych	2701	11975 ^b	<i>regional</i>
rejonowych	6710	9401 ^b	<i>district</i>
Urzędnicy	27012	3928	<i>Officials</i>
Inni pracownicy	3492	2402	<i>Other employees</i>
Kuratorzy zawodowi	5078	6315	<i>Professional probation officers</i>
Referendarze sądowi	1774	6920	<i>Court division officials</i>
Asystenci sędziów	2773	3902	<i>Judges' assistants</i>
Rodzinne ośrodki diagnostyczno-konsultacyjne			Family diagnostic and advisory centres
Pedagodzy	503	5422	<i>Pedagogues</i>
Pozostali pracownicy	142	3076	<i>Other employees</i>
Zakłady dla nieletnich			Juvenile institutions
Pedagodzy	1187	6426	<i>Pedagogues</i>
Pozostali pracownicy	1107	3065	<i>Other employees</i>
Instytuty naukowo-badawcze — pracownicy			Research institutes — employees
	161	5988	

^a Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych. ^b Bez składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconych przez ubezpieczonego pracownika.

^a Full-time and part-time paid employees in terms of full-time paid employees. ^b Excluding contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by the insured employee.

TABL. 8 (49). **DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2011 R.**
ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2011

Rodzaje spraw	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		Sprawy załatwione w tys. Cases resolved in thous.	Type of cases
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2011 r. of which incoming cases in 2011		
OGÓŁEM	15285,2	13584,1	13385,6	TOTAL
Sprawy karne i wykroczeniowe	3027,2	2598,6	2621,2	Criminal cases and petty offences cases
w tym w sądach rejonowych	2590,8	2202,6	2225,3	of which in district courts
Sprawy cywilne ^a	9001,6	8085,8	7919,9	Civil cases ^a
w tym w sądach rejonowych	8579,1	7761,4	7602,3	of which in district courts
Sprawy rodzinne w sądach rejonowych	1476,7	1322,0	1310,5	Family cases in district courts
Sprawy z zakresu prawa pracy	143,7	111,6	109,6	Labour law cases
w tym w sądach rejonowych	125,9	96,8	94,6	of which in district courts
Sprawy z zakresu ubezpieczeń społecznych	249,3	170,8	174,0	Cases related to social security
w tym w sądach rejonowych	36,8	26,4	24,6	of which in district courts
Sprawy gospodarcze	1386,8	1295,3	1250,4	Commercial cases
w tym w sądach rejonowych	1315,6	1237,9	1194,6	of which in district courts

^a W wydziałach cywilnych sądów okręgowych rozpatrywane są niektóre sprawy rodzinne, np. o rozwód i separację na podstawie ustawy z dnia 27 VII 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. Nr 98, poz. 1070) z późniejszymi zmianami.

^a According to the law dated 27 VII 2001 on Common Courts System (Journal of Laws No. 98, item 1070) with later amendments, selected family cases, e.g. divorce and separation cases, are considered in civil departments of regional courts.

W posiedzeniach sądów powszechnych uczestniczą **ławnicy**. W kadencji na lata 2008—2011 wybrano 22,1 tys. ławników. Ławnik uczestniczy w rozprawach do 12 dni w ciągu roku.

Lay judges participate in sessions of common courts. In the tenures for 2008—2011, 22,1 thous. lay judges were selected. A lay judge participates in hearings for up to 12 days during the year.

TABL. 9 (50). **SPRAWY ZAŁATWIONE PRZEZ KOMORNIKÓW**
CASES RESOLVED BY COURT RECEIVERS

Wyszczególnienie	2000	2005	2010	2011	Specification
	w tys. in thous.				
OGÓŁEM	851,5	1679,8	2841,5	3819,7^a	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Egzekucja należności sądowych . . .	365,0	294,4	353,7	370,0	Debt enforcement in courts
Egzekucja świadczeń powtarzających się	41,1	68,1	60,9	51,8	Enforcement of repeated performances
w tym alimentacyjnych	41,1	68,0	60,8	51,7	of which alimonies
Egzekucja świadczeń pieniężnych	2384,7	3356,6	Enforcement of pecuniary performances
o zabezpieczenie roszczeń	3,0	13,7	20,7	16,0	To secure claims
o opróżnienie lokali mieszkalnych . . .	13,2	7,0	7,0	7,3	To vacate dwellings
w tym bez zapewnienia lokalu socjalnego	9,3	3,7	2,4	2,3	of which without providing a temporary dwelling
Egzekucja innych świadczeń niepieniężnych	2,6	4,4	5,9	6,2	Enforcement of other non-pecuniary performances

a Ponadto 2867,3 tys. spraw (według stanu w dniu 31 XII) było w trakcie załatwiania.

a Moreover, 2867,3 thous. cases (as of 31 XII) were being resolved.

W 2011 r. w wyniku postępowania wyjaśniającego, sądy skierowały sprawy na posiedzenie lub rozprawę w związku z demoralizacją wobec 20110 nieletnich (w 2000 r. — wobec 10242, w 2005 r. — wobec 17723, w 2010 r. — wobec 20249) i w związku z czynami karalnymi wobec 34143 nieletnich (w 2000 r. — wobec 38924, w 2005 r. — wobec 38526, w 2010 r. — wobec 35723).

W 2011 r. sądy pierwszej instancji orzekły środki wychowawcze, poprawcze lub kary wobec 22134 nieletnich w związku z demoralizacją (w 2000 r. — wobec 15453, w 2005 r. — wobec 19598, w 2010 r. — wobec 22187) oraz wobec 32137 nieletnich w związku z czynami karalnymi (w 2000 r. — wobec 31177, w 2005 r. — wobec 36418, w 2010 r. — wobec 33370).

In 2011, as a result of investigation proceedings, courts filed cases against 20110 juveniles (in 2000 — against 10242, in 2005 — against 17723, in 2010 — against 20249) for court session or hearing due to demoralization and against 34143 juveniles (in 2000 — against 38924, in 2005 — against 38526, in 2010 — against 35723) due to punishable acts.

In 2011, the common courts of the first instance adjudicated educational or correctional measures or penalties against 22134 juveniles (in 2000 — against 15453, in 2005 — against 19598, in 2010 — against 22187) due to demoralization and against 32137 juveniles (in 2000 — against 31177, in 2005 — against 36418, in 2010 — against 33370) due to punishable acts.

Dane o:

- nieletnich w związku z czynami karalnymi dotyczą osób, które dopuścili się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,
- dorosłych osądzonych w sprawach karnych, w tym skazanych za przestępstwa dotyczą osób, które w chwili popełnienia przestępstwa miały ukończone 17 lat.

Data regarding:

- juveniles in relation to punishable acts concern persons who committed such acts between the age of 13—16,
- adults judged in criminal cases, of which sentenced for crimes, concern persons who at the time of committing the crime were at least 17 years old.

TABL. 10 (51). NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SADACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z DEMORALIZACJĄ I CZYNNAMI KARALNYMI

JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS FOR DEMORALIZATION AND PUNISHABLE ACTS

Wyszczególnienie	2000	2005	2009	2010		Specification
				ogółem total	w tym chłopcy of which boys	
Nieletni — w związku z demoralizacją	8878	15454	18221	16118	11434	Juveniles — for demoralization
Nieletni — w związku z czynami karalnymi	25667	26228	24953	22758	18318	Juveniles — for punishable acts
w tym za:						of which:
Zabójstwo — art. 148 kk . . .	17	14	5	7	5	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk	1396	1475	1574	1534	1300	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 kk	1795	2004	2605	2345	1854	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii ^a	470	1257	1143	1086	914	Crimes from the laws on counter-acting drug addiction ^a
Zgwałcenie — art. 197 kk	49	56	51	56	54	Rape — Art. 197 Criminal Code
Kradzież rzeczy — art. 278 kk	2924	4013	2854	2792	2243	Property theft — Art. 278 Criminal Code
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk	6129	2981	2032	1776	1682	Burglary — Art. 279 Criminal Code
Rozbój — art. 280 kk	2152	2040	1317	1116	997	Robbery — Art. 280 Criminal Code
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	47	50	73	47	45	Theft with assault — Art. 281 Criminal Code
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk	695	549	418	520	482	Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code

a Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami.

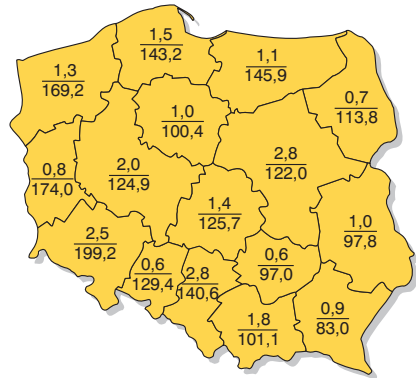
a Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485) with later amendments.

NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z CZYNAMI KARALNYMI WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2010 R.

JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS FOR PUNISHABLE ACTS BY VOIVODSHIP IN 2010



Ogółem w tys.
Total in thous.
Na 10 tys. ludności^a
Per 10 thous. population^a



^a W wieku 13–16 lat.
^a Aged 13–16.

TABL. 11 (52). NIELETNI WEDŁUG WYKONYWANYCH ŚRODKÓW WYCHOWAWCZYCH LUB POPRAWCZYCH

Stan w dniu 31 XII

JUVENILES BY EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES ADJUDICATED

As of 31 XII

Rodzaje środków	2000	2005	2010	2011	Type of measure
Nadzór: kuratora	39389	48084	47020	47097	Supervision by: probation officer of which voluntary parents
w tym społecznego . . .	22914	30650	31794	31771	
rodziców	15706	14662	12900	11939	
Umieszczenie w:					Placement in: correctional centre
zakładzie poprawczym	2349	2108	1520	1433	
młodzieżowym ośrodku wychowawczym	6879 ^d	4662	5057	4970	
młodzieżowym ośrodku socjoterapii i ośrodkiem szkolno-wychowawczym		2802	3326	3437	
Skierowanie do ośrodka kuratorskiego	866	1353	1423	1591	Directed to probation officer's centre

^a Dotyczy umieszczeń w zakładzie wychowawczym i w placówce opiekuńczo-wychowawczej.

^a Concerns placed in educational institution and other care and education centre.

TABL. 12 (53). **ORZECZENIA SĄDÓW POWSZECHNYCH PIERWSZEJ INSTANCJI
W SPRAWACH KARNYCH DOROSŁYCH**
**ADJUDICATIONS OF COMMON COURTS OF FIRST INSTANCE
IN CRIMINAL CASES INVOLVING ADULTS**

Wyszczególnienie Specification		Osoby osądzone Persons judged					
		ogółem total	skazane sentenced	unie- winnione acquitted	odstapiono od wymie- rzenia kary punishment withheld	warunkowo umorzono postępo- wanie proceeding provisionally discon- tinued	umorzono postępo- wanie proceeding discon- tinued
OGÓŁEM TOTAL	2000	300123 ^d	250154	9980	1460	23399	15130
	2005	577798 ^b	515822	13091	1096	30364	17425
	2010	471558 ^c	420810	10940	643	24913	14252
	2011	478484^d	424996	10809	617	28179	13883
w tym w sprawach z oskarżenia: of which in cases of charge:							
Publicznego Indictment	2000	292240	248831	9231	1234	22651	10293
	2005	568897	514252	12161	856	29678	11950
	2010	462541	419187	9669	416	24255	9014
	2011	468923	423241	9368	387	27446	8481
Prywatnego Private accusation	2000	7821	1284	747	226	744	4820
	2005	8749	1560	891	240	680	5378
	2010	8110	1485	1055	222	631	4717
	2011	8361	1579	1082	226	701	4773

a—d W tym — nieuwzględnione w podziale według rodzajów oskarżenia — osądzenia w trybie art. 55 § 1 kpk w związku z art. 330 § 2 kpk (dotyczy aktu oskarżenia wniesionego przez pokrzywdzonego w razie powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania): *a* — 62 osoby, *b* — 152 osoby, *c* — 907 osób, *d* — 1200 osób.

a—d Of which, not taken into account in the breakdown by types of charges to Art. 55 § 1 Criminal Proceedings Code in connection with Art. 330 § 2 Criminal Proceedings Code, sentences pursuant (concerning the bill of indictment brought by the victim in the case of re-issued decisions of the prosecutors regarding refusals to institute or discontinue proceedings): *a* — 62 persons, *b* — 152 persons, *c* — 907 persons, *d* — 1200 persons.

TABL. 13 (54). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARZENIA PUBLICZNEGO^a WEDŁUG RÓDZAJÓW PRZESTĘPSTW**

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT^a BY TYPE OF CRIME

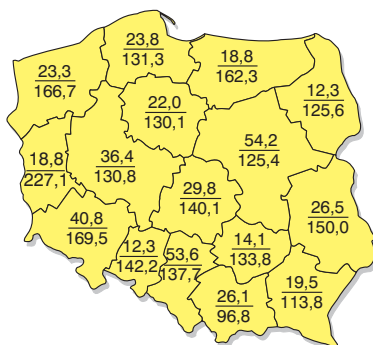
Rodzaje przestępstw	2000	2005	2009	2010		Type of crime
				ogółem total	w tym męż- czyźni of which men	
OGÓŁEM	222815	504281	415272	432891	396595	TOTAL
w tym:						of which:
Zabójstwo — art. 148 kk	480	657	489	533	466	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk	6867	8574	7108	6766	6362	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójkę lub pobiciu — art. 158 i 159 kk	10511	14501	12397	11531	11065	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii ^b	2878	20219	20033	20601	19727	Crimes for the laws on countering drug addiction ^b
Zgwałcenie — art. 197 kk	776	1125	847	770	764	Rape — Art. 197 Criminal Code
Uchylenie się od obowiązku alimentacyjnego — art. 209 kk	20984	10946	12139	17910	17501	Avoidance of duty of alimony — Art. 209 Criminal Code
Korupcja — art. 228—231, 250a, 296a i 296b kk ^c	578	1918	3108	2955	2658	Corruption — Art. 228—231, 250a, 296a and 296b Criminal Code ^c
Kradzież rzeczy — art. 278 kk	23061	47572	34853	39356	33754	Property theft — Art. 278 Criminal Code
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk	32424	26634	14428	16861	16452	Burglary — Art. 279 Criminal Code
Rozbój — art. 280 kk	8502	11535	7250	7371	7065	Robbery — Art. 280 Criminal Code
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	314	835	608	578	552	Theft with assault — Art. 281 Criminal Code
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk	966	1469	693	697	677	Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code
Prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk ^d	4	153160	125856	125359	121321	Operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code ^d

^a Łącznie z osobami skazanymi za przestępstwa popełnione za granicą (w 2010 r. — 586 osób). ^b Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jedynolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami. ^c W latach 2000 i 2005 dotyczy art. 228—231 kk. ^d Artykuł dodany do Kodeksu karnego z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

^a Including persons sentenced for crimes committed abroad (in 2010 — 586 persons). ^b Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485) with later amendments. ^c In 2000 and 2005 concerns Art. 228—231 Criminal Code. ^d Article has been added to Criminal Code valid since 15 XII 2000.

DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2010 R.
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY VOIVODSHIP IN 2010


Ogółem w tys.
Total in thous.
 Na 10 tys. ludności^b
Per 10 thous. population^b



a W tym 0,6 tys. osób skazanych za przestępstwa popełnione za granicą, nie uwzględnionych w podziale według województw. b W wieku 17 lat i więcej.

a Of which 0,6 thous. persons sentenced for crimes committed abroad, not included in the division according to voivodships. b Aged 17 and more.

TABL. 14 (55). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO^a WEDŁUG RÓDZAJU I WYMIARU KARY**

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT^a BY TYPE OF PUNISHMENT

Wyszczególnienie	2000	2005	2009	2010	Specification
OGÓŁEM	222815	504281	415272	432891	TOTAL
w tym:					of which:
Grzywna	33699	100968	88236	92329	Fine
W tym z warunkowym zawieszaniem wykonania kary	1773	3551	1637	1660	Of which with conditional suspension of punishment
Ograniczenie wolności	14796	67254	43524	49692	Restriction of freedom
W tym z warunkowym zawieszaniem wykonania kary	1445	2848	1201	1332	Of which with conditional suspension of punishment

a łącznie z osobami skazanymi za przestępstwa popełnione za granicą.

a Including persons sentenced for crimes committed abroad.

TABL. 14 (55). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARZENIA PUBLICZNEGO^a WEDŁUG RODZAJU I WYMIARU KARY (dok.)
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT^a BY TYPE OF PUNISHMENT (cont.)

Wyszczególnienie	2000	2005	2009	2010	Specification
Pozbawienie wolności	174184	334378	281887	290669	Imprisonment
bezwzględne	30687	42969	37913	39582	absolute
z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	143497	291409	243974	251087	with conditional suspension of punishment
W wymiarze kary:					By type of punishment:
do 3 miesięcy	4025	20108	22960	24420 ^b	up to 3 months
4 i 5 miesięcy	6137	26894	29364	31552	4 and 5 months
6 miesięcy	22564	65279	60934	63393	6 months
powyżej 6 miesięcy poniżej 1 roku	33673	65925	58611	60287	over 6 months to 1 year
1 rok	52792	79178	56283	57140	1 year
powyżej 1 roku do 2 lat	48379	68378	46969	47175	over 1 year to 2 years
powyżej 2 do 3 lat	3790	5182	3949	4008 ^c	over 2 to 3 years
powyżej 3 do 5 lat	1988	2452	1971	1861	over 3 to 5 years
powyżej 5 do 10 lat	641	725	656	612	over 5 to 10 years
powyżej 10 do 15 lat	195	257	190	221	over 10 to 15 years
25 lat pozbawienia wolności	49	133	93	97	25 years imprisonment
Dożywotnie pozbawienie wolności	12	34	24	27	Life imprisonment

^a Łącznie z osobami skazanymi za przestępstwa popełnione za granicą. ^b, ^c W tym w wymiarze: ^b — 3 miesięcy — 19773 osoby, ^c — 3 lat — 1819 osób.

^a Including persons sentenced for crimes committed abroad. ^b, ^c Of which: ^b — 3 months — 19773 persons, ^c — 3 years — 1819 persons.

W 2010 r. sądy wojskowe skazały prawomocnie za przestępstwa 473 osoby (w 2000 r. — 4616 osób, w 2005 r. — 3098 osób, w 2009 r. — 1360 osób).

In 2010, there were 473 validly sentenced persons for crimes in military courts (in 2000 — 4616 persons, in 2005 — 3098 persons, in 2009 — 1360 persons).

TABL. 15 (56). **PRAWOMOCNE ORZECZENIA SĄDÓW REJONOWYCH
W SPRAWACH O WYKROCZENIA**
VALID ADJUDICATIONS OF DISTRICT COURTS IN PETTY OFFENCES

Rodzaje wykroczeń Type of petty offences	2005	2010	2011		
			ogółem total	w tym of which	
				orzeczone kary za- sadnicze adjudicated ordinary punishment	uniewin- nienia acquittals
OGÓŁEM TOTAL	437221	493982	492113	463400	16046
w tym przeciwko: of which against:					
Porządkowi i spokojowi publicznemu <i>Public peace and order</i>	36096	32457	31013 ^a	28671	1399
Bezpieczeństwu osób i mienia <i>Safety of people and property</i>	11270	10239	10535 ^b	9755	543
Bezpieczeństwu i porządkowi w komunikacji <i>Traffic safety and order</i>	201716	278737	281021	266742	8234
Mieniu <i>Property</i>	84486	69873	76493	71633	2593

a, b W tym sprawy: a — z art. 51 i 58 kw — 27306, b — z art. 70 § 2 kw — 2920.

a, b Of which cases: a — with Art. 51 and 58 Petty Offences Code — 27306, b — with Art. 70 § 2 Petty Offences Code — 2920.

W 2011 r. za wykroczenia przeciwko bezpieczeństwu i porządkowi w komunikacji sądy rejonowe orzekły — obok kary zasadniczej — zakaz prowadzenia pojazdów w 32220 przypadkach (w 2005 r. — w 22738 przypadkach, w 2010 r. — w 28264 przypadkach).

In 2011, district courts adjudged — additionally by the principal punishment — a ban on driving vehicles in 32220 cases of petty offences against traffic safety and order (in 2005 — in 22738 cases, in 2010 — in 28264 cases).

TABL. 16 (57). **ZAKŁADY KARNE I ARESZTY ŚLEDTCZE**

Stan w dniu 31 XII

PRISONS AND REMAND PRISONS

As of 31 XII

Wyszczególnienie	2000	2005	2010	2011	Specification
OGÓŁEM	156	156	157	157	TOTAL
Zakłady karne	86	86	87	87	Prisons
Areszty śledcze	70	70	70	70	Remand prisons

TABL. 17 (58). **TYMCZASOWO ARESZTOWANI I ODBYWAJĄCY KARY**

Stan w dniu 31 XII

PRETRIAL DETAINEES AND CONVICTS SERVING PUNISHMENT

As of 31 XII

Wyszczególnienie	2000	2005	2010	2011	Specification
OGÓŁEM	70544	82955	80728	81382	TOTAL
w tym zatrudnieni ^a	14646	21100	24218	23144	of which employed ^a
w tym odpłatnie	10952	13418	15956	10663	of which remunerated
w tym skazani	10071	12965	15797	10621	of which convicts
Tymczasowo aresztowani	22032	13416	8389	8159	Pretrial detainees
Skazani	48006	69191	71867	72692	Convicts
w tym wielokrotnie karani	23907	30660	35256	37379	of which previously convicted
Ukarani	506	348	472	531	Punished

a W czasie odbywania kary lub trwania tymczasowego aresztowania.

a During punishment or temporary arrest.

TABL. 18 (59). **ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA SŁUŻBY WIĘZIENNEJ**

PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES OF PENITENTIARY STAFF

Wyszczególnienie Specification		Ogółem Grand total	Funkcjona- nariusze Prison staff	Pracownicy cywilni Civilian employees		
				razem total	w tym of which	
					ochrony zdrowia health care	nauczyciele teachers
Przeciętne zatrudnienie	2000	23045	21937	1108	523	208
Average paid employment	2005	24645	23357	1288	556	185
	2010	29420	27469	1951	569	199
	2011	29450	27501	1949	580	189
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a	2000	x	2055	2168	2537	2348
w zł	2005	x	2823	2654	2883	3525
Average monthly gross wages and salaries ^a in zł	2010	x	4035	3703	4617	4599
	2011	x	4026	3772	4535	5125

a Wynagrodzenia funkcjonariuszy nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe (ustawa z dnia 23 VII 2003 r., Dz. U. Nr 166, poz. 1609), z wyjątkiem przyjętych do służby od 1 I 1999 r., których wynagrodzenia do 30 IX 2003 r. zawierały składki na obowiązkowe ubezpieczenia emerytalne i rentowe; wynagrodzenia pracowników cywilnych podaje się ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne, placonymi przez ubezpieczonego pracownika.

a Wages and salaries of prison staff do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness (law dated 23 VII 2003, Journal of Laws No. 166, item 1609), except those serving since 1 I 1999 whose wages and salaries included contributions to compulsory retirement and pension security until 30 IX 2003; wages and salaries of civilian employees are given including contributions to compulsory social security, paid by the insured employee.

TABL. 19 (60). **PEŁNOZATRUDNIENI W SŁUŻBIE WIĘZIENNEJ**
 Stan w dniu 31 XII
FULL-TIME PAID EMPLOYMENT OF PENITENTIARY STAFF
 As of 31 XII

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	2000	2005	2010	2011		
				ogółem <i>total</i>	z wykształceniem <i>by education</i>	
					wyższym <i>tertiary</i>	średnim ^a <i>secondary^a</i>
OGÓŁEM TOTAL	22517	24335	28844	28850	14255	14595
Funkcjonariusze <i>Prison staff</i>	21988	23688	27562	27566	13419	14147
na stanowiskach: <i>holding posts:</i>						
oficerskich <i>officers</i>	4860	6097	8078	8294	8219	75
chorążych <i>warrant officers</i>	2045	2379	2189	2182	1636	546
podoficerskich <i>non-commissioned officers</i>	15083	15212	17295	17090	3564	13526
Pracownicy cywilni <i>Civilian employees</i>	529	647	1282	1284	836	448

a łącznie z policealnym, zasadniczym zawodowym, gimnazjalnym i podstawowym.

a Including post-secondary, basic vocational, lower secondary and elementary.

TABL. 20 (61). **OCHRONA ZDROWIA W ZAKŁADACH KARNYCH**
 Stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE IN PRISONS
 As of 31 XII

Wyszczególnienie	2000	2005	2010	2011	<i>Specification</i>
Szpitala	14	13	13	13	<i>Hospitals</i>
Łóżka w szpitalach	1344	1247	1110	1100	<i>Beds in hospitals</i>
Izby chorych	157	156	157	157	<i>Infirmaries</i>
Ambulatoria	157	156	157	157	<i>Ambulatory departments</i>
Gabinety stomatologiczne	160	159	155	153	<i>Stomatological offices</i>
Apteki	40	30	24	28	<i>Pharmacies</i>

TABL. 20 (61). **OCHRONA ZDROWIA W ZAKŁADACH KARNYCH (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

HEALTH CARE IN PRISONS (cont.)

As of 31 XII

Wyszczególnienie	2000	2005	2010	2011	Specification
Zatrudnieni:					Employees:
lekarze, lekarze dentyści i farmaceutyci	703	699	683	947	doctors, dentists, pharmacists
personel średni	988	957	1047	1206	mid-level staff

TABL. 21 (62). **SZKOŁY W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w końcu roku szkolnego

SCHOOLS IN PRISONS

End of the school year

Wyszczególnienie	2000/01	2005/06	2009/10	2010/11		Specification
	uczniowie students			szkoły schools		
Szkoły podstawowe	56	35	25	29	2	Primary schools
Gimnazja	388	391	411	322	9	Lower secondary schools
Szkoły zasadnicze zawodowe	2524	2161	1899	1936	20	Basic vocational schools
Licea ogólnokształcące	92	208	129	60	2	General secondary schools
Uzupełniające licea ogólnokształcące	x	367	318	240	7	Supplementary general secondary schools
Technika uzupełniająca ^a	688	439	385	360	8	Supplementary technical secondary schools ^a
Szkoły policealne	—	—	80	126	3	Post-secondary schools
Kursy zawodowe ^b (w ciągu roku)	1085	3205	13755	13291	1177	Vocational courses ^b (during the year)

a W roku szkolnym 2000/01 — średnie szkoły zawodowe. b W latach kalendarzowych: 2000, 2005, 2009 i 2010.

a In the 2000/01 school year — vocational schools. b In the calendar years: 2000, 2005, 2009 and 2010.

W 2011 r. według stanu w dniu 31 XII w zakładach karnych działało 157 **bibliotek**. Księgozbiór tych bibliotek liczył 1616 tys. wol. (w 2000 r. — 1620 tys. wol., w 2005 r. — 1624 tys. wol., w 2010 r. — 1636 tys. wol.).

In 2011 as of 31 XII, there were 157 **libraries** in prisons. The collection of these libraries numbered 1616 thous. vol. (1620 thous. vol. in 2000, 1624 thous. vol. in 2005, 1636 thous. vol. in 2010).